

Vous pouvez télécharger ce Rappel Général en PDF en cliquant ici.

Les actus

[Le mot du Président de la Commission Centrale d'Arbitrage](#)

Président de la Commission Centrale d'Arbitrage de notre Fédération depuis peu, je mesure l'ampleur de la tâche qui m'a été confiée et que j'ai prise à bras le corps. Je compte m'appuyer sur cette commission composée d'arbitres experts, qui sont au service de tous les arbitres, ainsi que sur Corinne Aulnette, la responsable de la commission, et Cécile Vénuat son assistante.

Au cours des mois qui viennent de s'écouler, j'ai décidé d'aller à votre rencontre sur le terrain et je me suis déplacé sur les épreuves majeures de l'été. J'ai ainsi pu échanger avec celles et ceux d'entre vous qui y étaient désigné(e)s et entendre vos ressentis et vos attentes. Je continuerai ces déplacements au cours de l'année à venir, aidé en cela par les membres de la Commission à l'occasion de leurs désignations sur différentes compétitions.

J'ai également prévu de rencontrer les Commissions Régionales d'Arbitrage, pour soutenir les présidents dans leur gestion quotidienne de l'arbitrage régional et être à l'écoute de leurs difficultés tout comme de leurs réussites.

Notre commission s'est réunie pour la première fois sous ma présidence le 21 septembre dernier. Au cours de cette réunion très constructive, plusieurs décisions ont été prises et je vous engage à en prendre connaissance dans le relevé de décision publié ci-après.

En espérant avoir le plaisir de vous rencontrer dans les mois à venir.

Sportivement vôtre,

Georges Priol

[Compte-rendu de la réunion du 21 septembre 2019 de la Commission Centrale d'Arbitrage](#)

La Commission Centrale d'Arbitrage s'est réunie à la FFVoile le 21 septembre dernier.

Vous trouverez [ici](#) le compte-rendu de la réunion.

Les formations de la Commission Centrale d'Arbitrage

[Le calendrier des formations 2020](#)

Date	Intitulé	Lieu
Samedi 25 et dimanche 26 janvier	Stage théorique entrée en formation régionale Arbitres féminin pluri-elles	FFVoile
Samedi 29 février	Formation évaluateurs	FFVoile
Mardi 24 au dimanche 29 mars	Stage théorique et pratique entrée en formation nationale umpire Dossier de candidature à télécharger ici	La Rochelle
Samedi 13 et dimanche 14 juin	Stage théorique entrée en formation régionale Arbitres féminin pluri-elles	Sèvres

Samedi 3 et dimanche 4 octobre	Stage théorique entrée en formation régionale Arbitres féminin pluri-elles	Sèvres
Vendredi 9 au dimanche 11 octobre	Stage théorique entrée en formation nationale comité de course, juge et comité technique Dossier de candidature à télécharger ici	FFVoile
Samedi 10 au dimanche 11 octobre	Formation continue nationale umpire	FFVoile
Samedi 28 au dimanche 29 novembre	Formation continue nationale comité de course, juge, contrôleur d'équipement course au large	FFVoile

Formation Arbitres au Féminin Pluri-elles

La deuxième session 2019 de l'action « Arbitres au Féminin Pluri-elles » s'est déroulée dans les locaux du club de Nautiques Sèvres le samedi 22 et dimanche 23 juin. La troisième et dernière session 2019 a eu lieu dans les locaux de la FFVoile le samedi 14 et le dimanche 15 septembre.

Les stagiaires présentes à la session de juin étaient :

- Ligue Bretagne : **Péirine Beurdelay**
- Ligue Auvergne-Rhône-Alpes : **Aurélié Fourastier**
- Ligue Sud : **Laria Ferrari**
- Ligue Ile-de-France : **Coline Avice, Florence Gros-Garnier**
- Ligue Nouvelle Aquitaine : **Isabelle Engel, Valérie Degrange**
- Ligue Normandie : **Marine Kerduel**
- Ligue Pays de la Loire : **Marine Vançon, Anne-Catherine Salin, Annegwen Alexandre**

Les stagiaires présentes à la session de septembre étaient :

- Ligue Bretagne : **Anne De Smeytere, Anne Saint Guilhem, Camille Dorel, Julie Swarz**
- Ligue Occitanie : **Joelle millian, Virginie Rudowski**
- Ligue Sud : **Valérie Le Ny**
- Ligue Ile-de-France : **Irene Zaitsev, Juliette Remy, Nathalie Valle, Melina Le Coz**
- Ligue Nouvelle Aquitaine : **Nathalie Junin, Amandine Hazard**
- Ligue Normandie : **Clémence Lambert, Nicole Gratacos, Anais Beckmann, Idda Ricci, Célia Maximin**



Nominations nationales, internationales et renouvellements

La Commission Centrale d'Arbitrage félicite **Anne Mallédant, comité de course internationale** pour son renouvellement par World Sailing en novembre 2018 et la prie de bien vouloir nous excuser d'avoir oublié de la mentionner lors du précédent Rappel Général.

La Commission Centrale d'Arbitrage félicite

- **Charlotte ABADIE, Comité technique nationale, Ligue Bretagne**
- **Hervé CHASTEL, Comité technique national, Ligue Ile-de-France**
- **Françoise DETTLING, Comité de course nationale, Ligue Bretagne**
- **Tania GIGA, Comité technique nationale, Ligue Sud**

- Simon KERISIT, Juge national, Ligue Bretagne
- Michel LE MER, Comité de course national, Ligue Bretagne
- Frédérique PFEIFFER, Comité technique nationale, Ligue Bretagne
- Catherine POST, Comité de course nationale, Ligue Occitanie
- Laurent REMY, Juge national, Ligue Bretagne

qui rejoignent les rangs des arbitres nationaux. Bienvenue à eux !

Les équipes d'arbitres sur le terrain



Arbitres et Etudiants Course Croisière Edhec à Brest 5 au 13 avril



Europa Cup à Hyères 11 au 14 avril



Internationale de Printemps à La Rochelle 13 au 21 avril

Coupe



CIMA à Marseillan 17 au 21 avril



Sables-d'Olonne 27 au 28 avril

Interligue Laser aux



Eurocat à Carnac 2 au 4 mai



Championnat de France Star à Annecy 3 au 5 mai



2019 Laser Youth Europeans 4.7. Hyeres France
Championnat d'Europe Laser 4.7 à Hyères 18 au 25 mai



Championnat de France Monotype Habitable - GPEN à Lanvéoc 25 mai au 1er juin



Championnat de France croiseurs légers, Cazaux 30 mai au 2 juin



Demi-national Laser à Marseillan 30 mai au 2 juin



Les sables - Horta - Les Sables 26 juin au 20 juillet



Championnat de France 505 à Douarnenez 5 au 7 juillet



Championnat du monde Contender à Lorient 20 au 26 juillet



Championnat du monde B14 à Carnac 29 juillet au 2 août



Test event à Enoshima (Japon) 15 au 22 août



Jury du Championnat de France Espoirs à Brest 24 au 30 août

Du côté des règles

[L'annexe jugement semi-direct FAQ](#)

Pourquoi les règles régissant le jugement semi-direct figurent-elles dorénavant dans une annexe ?

Ce texte a été détaché du corps des Instructions de Course et figure en annexe :

- comme les autres annexes susceptibles de s'appliquer à l'arbitrage sur l'eau : Addendum Q et Annexe P.
- pour empêcher les modifications plus ou moins pertinentes observées sur des épreuves au détriment de sa compréhension par les coureurs et de son application par les juges : une directive FFVoile a été publiée à cette fin le 09/02/19 interdisant les modifications au texte de cette annexe sans autorisation de la CCA.

Un même texte est ainsi utilisé sur toutes les épreuves, mais il est néanmoins évolutif car les remarques faites à la CCA sont prises en compte et le texte modifié le cas échéant (voir ci-dessous).

Suite aux retours d'expérience à l'issue du Spi Ouest France et de la SNIM 2019, quelques modifications ont été apportées à l'annexe semi-direct V2 qui, rappelons-le, réduisait la pénalité de deux à un tour dans sa version 2.

[L'annexe jugement semi-direct V3](#)

Les nouveautés de la version 3 :

- L'article SD1 a été modifié pour lever une ambiguïté concernant la pénalisation en cas d'infraction à RCV 14 : il est dorénavant clair que le bateau peut effectuer une pénalité de un tour quand il est susceptible d'avoir enfreint une ou plusieurs règles du chapitre 2 dans un incident pendant qu'il est en course si le dommage n'est pas qualifié de sérieux.
- L'article SD3 (e) permet dorénavant à un juge de pénaliser à nouveau un coureur qui a effectué une pénalité déjà imposée de façon non conforme à la RCV 44.2 modifiée. Auparavant, le bateau était directement disqualifié
- L'article SD3 précise également qu'« une planche pénalisée par un juge devra effectuer une pénalité d'un tour de 360° conformément à la RCV B4.44.2 ».

Pour rappel, le texte de l'annexe jugement semi-direct dans sa dernière version, ainsi que des conseils pour la rédaction des IC sont téléchargeables à l'adresse suivante : <http://espaces.ffvoile.fr/arbitrage/boite-a-outils/avis-de-course-et-instructions-de-course-type.aspx>

Et, comme précisé dans les « Directives » de la Commission Centrale d'Arbitrage, téléchargeables à l'adresse <http://espaces.ffvoile.fr/arbitrage/4-commission-centrale-commissions-regionales/la-commission-centrale-darbitrage/reglements-et-documents.aspx>, cette annexe ne doit pas être modifiée sur une épreuve, mais les suggestions de modifications peuvent être adressées à la CCA (cca@ffvoile.fr)

Lien vers le formulaire de demande d'autorisation pour l'utilisation de l'annexe jugement semi-direct lors des épreuves de grade 5 :

<http://espaces.ffvoile.fr/media/97994/criteres-semi-direct.pdf>

Le Groupe de Travail CCA sur les Textes et Règlements Officiels

Mise à jour du site et de la clé arbitre

Voici la liste des documents ajoutés ou réactualisés :

Dans Textes et règlements

- Règles de classe : Mise à jour globale
- Division 240
- Q/R 2019-007 : Marque manquante et déplacement de la marque de remplacement
- Q/R 2019-008 : RCV 18.3 à une marque d'arrivée au vent
- Q/R 2019-009 : RCV 51 et eaux des fonds
- Q/R 2019-010 : Classes World Sailing en tant qu'autorité organisatrice d'une épreuve
- Q/R 2019-011 : Affiliation d'organisations voile radiocommandée
- Q/R 2019-013 : Décision selon la RCV 71
- Q/R 2019-014 : Une question de règles régissant les réouvertures d'instructions
- Q/R 2019-015 : Epreuves spéciales et RCV 89.1
- Q/R 2019-017 : Utilisation des outriggers
- Q/R 2019-018 : Une question sur la conciliation
- Q/R 2019-019 : Timing pour effectuer une pénalité

Dans CCA-CRA :

- Q/R CCA 2019-001 : Annexe P et semi-direct
- Q/R CCA 2019-002 : Classements
- Q/R CCA 2019-003 : Traduction
- Q/R CCA 2019-004 : RET et DNF
- Q/R CCA 2019-005 : Participer et arbitrer
- Directives de la CCA
- Recommandations de la CCA

Dans Boîte à outils :

- Formulaire de réclamation Pdf remplissable
- Manuel umpiring course en flotte (FRA)
- Livret des interprétations RCV 42 (FRA et GBR)

Dans Bulletin d'information

- Rappel Général Avril 2019

Dans Jury d'appel

- Décision 2019-01 : RCV 28.2 + 62.1 + 64.2
- Décision 2019-02 : RCV 11, 18.2, 21(b), 31, 61.1(a), 63.2, 63.3(a), 63.5, 63.6 & IC type § 16.3
- Décision 2019-04 : RCV 60.3, Annexe P1.2
- Décision 2019-05 : RCV 41, 61.2 (a), (b) et (c); Règles de classe SB20 C.4 et C.5
- Décision 2019-06 : RCV R6
- Décision 2019-10 : RCV 10, 12, 14, 18.3, 60.1(a), 63.6, 70.1(a)(b), R5

Le Président de la Commission Centrale d'Arbitrage

Georges Priol

